

FESTIVAL DE CINE EUROPEO

Del 8 al 23 de Noviembre de 2012



PROGRAMACIÓN EUROSCOPIO EN EL COLEGIO FRANCIA:

Jueves 08 - 4PM: *Welcome*
Película en Francés subtítulo en Español

Viernes 09 - 2PM: *La chica de las Naranjas*
Película en Noruego subtítulo en Español

Viernes 09 - 4PM: *Sonny Boy*
Película en Holandés subtítulo en Español

Martes 13 - 4PM: *Mamá cumple 100 años*
Película en Español – sin subtítulos

Miércoles 14 - 4PM: *Vacaciones de Ferragosto*
Película en Italiano subtítulo en Español

Jueves 15 - 4PM: *Mendelssohn, los nazis y yo*
Película en Inglés subtítulo en español

Viernes 16 - 4PM: *La rebelión Kautokeino*
Película en Noruego subtítulo en Español

Lunes 19 - 4PM: *Vou para casa*
Película en Francés subtítulo en Español

Martes 20 - 4PM: *La extraña*
Película en Alemán subtítulo en Español

Miércoles 21 - 4PM: *Lila Lila*
Película en Alemán subtítulo en Español

Jueves 22 - 4PM: *Embargo*
Película en Portugués subtítulo en Español

SINOPSIS – FESTIVAL DE CINE EUROPEO 2012

SONNY BOY - **Viernes 09 - 4PM**



INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 132 minutos

Género: drama

Dirección: Maria Peters

Reparto: Ricky Koole, Sergio Hasselbaink, Marcel Hensema

Año: 2011

SINOPSIS

Sonny Boy es la versión cinematográfica del bestseller de Annejet van der Zijl, basado en una historia real de amor prohibido.

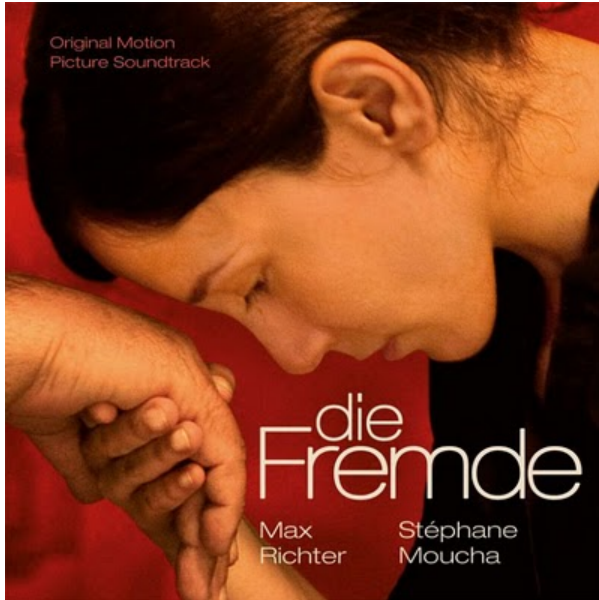
Rika (Ricky Koole) quiere acabar su matrimonio con Willem (Marcel Hensema), lo cual es algo muy inusual a principios del siglo XX. Abandona a su esposo e hijo, llevándose consigo al hijo menor y se establece en La Haya. Acaba de comenzar la lucha por poder ver a sus otros hijos y por mantenerse a flote.

Decide alquilar una habitación de su casa.

Conoce al surinamés Waldemar (Sergio Hasselbaink), un muchacho mucho más joven que ella, que ha venido a Holanda a estudiar y necesita una habitación. Waldemar lo pasa mal en Holanda, ya que no consideran que sus diplomas sean válidos y, además, la gente le da de lado. Por ello, no sorprende que disfrute del calor de la familia de Rika. Pronto empezará una relación con Rika, ella queda embarazada y da a luz a un niño, Waldy, al que apodan “Sonny Boy”, por una canción de una película. Durante un bache económico, Rika pierde a sus cuatro hijos y su casa. Waldemar debe renunciar a sus sueños y ponerse a trabajar. Pero no se dejan vencer y siguen luchando por salir adelante...

Después de un tiempo, consiguen reunir dinero para comprar una casa de huéspedes cerca de su amada playa de Scheveningen. Sin embargo, cuando estalla la guerra, oficiales alemanes confiscan la casa de huéspedes y finalmente la desalojan. Rika pasa tantas penurias que está convencida de que Dios quiere castigarla. Waldemar, Sonny Boy y ella se quedan literalmente en la calle. Por suerte, un antiguo intérprete de musicales, Sam (Frits Lambrechts), que tiene una casa de huéspedes donde se alojan numerosos artistas, les ofrece cobijo. El ambiente cálido y alegre hace maravillas con la familia, pero al final no pueden negar el hecho de que el volcán de la Segunda Guerra Mundial está a punto de entrar en erupción. Sam les da una casa de huéspedes para ellos. Rika y Waldemar casi no pueden creérselo.

A través de un cura, Rika conoce al joven luchador de la resistencia Paul Vermeer (Thomas Cammaert), que busca un espacio para esconder judíos. Rika le ayuda a alojar a los “invitados especiales”. Todo marcha bien durante un tiempo, pero una mañana les hacen una redada. La familia ha sido traicionada y se los llevan junto a los huéspedes que ocultaban. El hermano de Rika, Marcel (Micha Hulshoff), deja a Waldy con una familia que posee una huerta. ¿Podrá Sonny Boy volver a ver a sus padres?



- **LA EXTRAÑA (DIE FREMDE)**

Martes 20 - 4PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 119 minutos.

Género: Drama

Dirección: Feo Aladag

Guión: Feo Aladag

Reparto: Sibel Kekilli, Nizam Schiller, Derya Elabora, Settar Tanriogen, Serhad Can, Almila Bagriacik, Tamer Yigit, Alwara Höfels, Florian Lukas

Año: 2010.

SINOPSIS

Umay vive con su esposo Kemal y su hijo Cem en un suburbio de Estambul. Kemal

suele ponerse violento y agredir a su esposa y a su hijo. Esta situación despierta en Umay la necesidad de regresar a su ciudad, Berlín, y volver a ver a sus padres. Desesperada, empaca sus cosas y huye de su vida en Estambul y de su matrimonio. Su familia, que nada sospecha, la recibe con los brazos abiertos. Pero apenas llega a Berlín, Umay ya sabe que espera demasiado de sus padres y hermanos, pues con su actitud decidida ha herido su honor. Cuando el padre de Umay se entera de que su hija ha escapado de Turquía y ha abandonado a su marido, le exige que regrese de inmediato a Estambul pues, de acuerdo con la tradición, Umay no puede separarse de Kemal. Pero Umay no está dispuesta a ceder. Empieza de cero una nueva vida. Sin embargo, no es capaz de abandonar el pasado, pues desea intensamente mantener el contacto con sus padres y sus hermanos. Una y otra vez, la joven intenta lograr una reconciliación, pero siempre recibe el rechazo de su familia, y la distancia vuelve a manifestarse en cada intento. En esta película no hay buenos ni malos, nada es blanco ni negro. Es una historia que hace tangible el desgarrador conflicto entre el cariño familiar y la ortodoxa entrega a las tradiciones.

Sibel Kekilli, también protagonista de la película “Contra la pared”, interpreta magistralmente a Umay como una mujer llena de energía y dispuesta a todo, pero al mismo tiempo callada, introvertida y frágil.

PREMIOS

Ganadora del Premio LUX del Parlamento Europeo 2010 y Premio de la Crítica Cinematográfica Alemana 2010

• **LILA LILA - Miércoles 21 - 4PM**



INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 108 min.

Género: comedia

Dirección: Alain Gsponer

Guión: Alexander Buresch, una adaptación de la novela del mismo nombre de Martin Suter

Intérpretes: Daniel Brühl, Hannah Herzsprung, Henry Hübchen, Kirsten Block, Peter Schneider, Henriette Müller, Simon Eckert, Alexander Khuon, Godehard Giese, Richard

Sammel, Stefan Ruppe, Anna Maria Mühe

Año: 2009

SINOPSIS

David, un joven mesonero, se enamora de Marie, una estudiante de literatura. Cuando encuentra un manuscrito y lo hace pasar por su novela, Marie comienza a interesarse por él. Con su plagio, David hace carrera hasta que aparece Jacky y declara ser el autor, aunque en realidad se trate de otro embustero. Alain Gsponer muestra cómo "gracias al marketing puede hacerse que algo parezca mucho más grande de lo que es. La gente quiere ver una estrella en aquel que se les presenta como estrella. Aunque todo indique que aquello que hace es, en realidad, malo, nadie quiere reconocerlo. Las personas se vuelven ciegas, en especial cuando todas, bajo la influencia de los medios, comparten la misma opinión". (Alain Gsponer)

“Lila, Lila” es la adaptación cinematográfica de una exitosa novela suiza, una sátira sobre el negocio editorial, que se ha convertido a posteriori en un tema de gran actualidad a través de la polémica que desató "Axolotl Roadkill", la novela que Helene Hegemann, de 17 años, copió de un blog.

• **MAMÁ CUMPLE 100 AÑOS** - **Martes 13 - 4PM**



INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 94 minutos

Género: comedia

Dirección: Carlos Saura

Guión: Carlos Saura y Rafael Azcona

Intérpretes: Geraldine Chaplin, Fernando Fernán Gómez, Rafaela Aparicio y Amparo Muñoz.

Año: 1979

SINOPSIS

El centro de la trama es el cumpleaños centenario de la matriarca, que va a cumplir cien años Y se reúne toda la familia y la institutriz, Ana, en el viejo caserón. Ana llega al lugar y encuentra a los distintos miembros organizando la fiesta, en un encuentro coral en el que reviven el pasado, con todos sus conflictos, tensiones e interrelaciones. Sobre ellos pesa la estructura familiar.

PREMIOS

La película fue nominada por la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de Hollywood al Premio Oscar a la mejor película extranjera. Fue Premio Especial del Jurado en el Festival de Cine de San Sebastián en 1979.

- **“VOU PARA CASA” DE MANOEL DE OLIVEIRA (2001)**



Lunes 19 - 4PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 90 minutos.

Género: Drama/Comedia

Dirección: Manoel de Oliveira

Reparto: Michel Piccoli, Catherine Deneuve, John Malkovich, Antoine Chappey, Leonor Baldaque, Leonor Silveira, Ricardo Trêpa

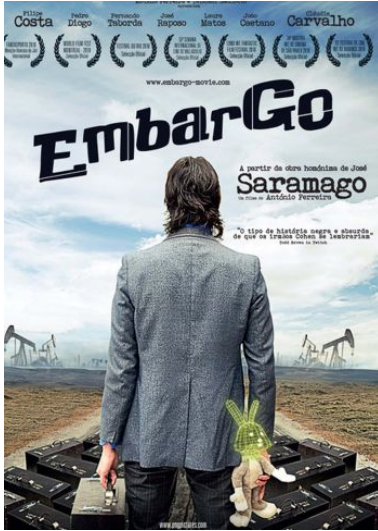
Año: 2001

SINOPSIS

A los 76 años de edad, Gilbert Valence, un aclamado actor de teatro parisiense, ve su vida súbitamente abalada por una tragedia, al saber que su esposa, hija y cuñado acaban de fallecer en un accidente de automóvil. Teniendo ahora a cargo su nieto huérfano, Gilbert lucha por seguir con su carrera en el mundo de la representación. Sin embargo, los roles que le son ofrecidos – una serie de televisión con los ingredientes que están de moda (droga, sexo, violencia), que rechaza, y la película “Ulysses” de un director norte americano – terminan por convencer al viejo actor de que es hora de retirarse del escenario.

La película “Me voy a casa”, del centenario cineasta portugués Manoel de Oliveira, ha integrado la selección oficial del Festival de Cannes (Francia) en 2001 y de numerosos otros festivales internacionales. Recibió premios en São Paulo (Brasil), Munich (Alemania) y Haifa (Israel).

• “EMBARGO” DE ANTÓNIO FERREIRA (2010).



Jueves 22 - 4PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 83 minutos

Género: Drama/Comedia

Dirección: António Ferreira

Reparto: Filipe Costa, Cláudia Carvalho, Pedro Diogo, Fernando Taborda, José Raposo, Miguel Lança, Eloy Monteiro

Año: 2010

SINOPSIS

Nuno es un hombre que trabaja en una venta ambulante de comida y que inventó una máquina que promete revolucionar la industria del calzado – un digitalizador de pies. En medio de un embargo petrolero y encontrándose con una extraña dificultad, Nuno intenta obstinadamente vender la maquina, obsesionado con el éxito que lo hará descuidar algunas de las cosas esenciales de su vida. Cuando Nuno queda extrañamente confinado en su propio carro y pierde la oportunidad única de finalmente producir su invento, ve súbitamente su vida embargada...

La película “Embargo” ha recibido una Mención de Honor del jurado internacional en el Festival Fantasporto 2010 (Portugal) y ha integrado la selección oficial del Festival de Montreal (Canadá) y de numerosos otros festivales en España, Estados Unidos, Brasil, Suecia, Italia, Francia, incluyendo el Festival de Cine Latinoamericano y Caribeño de Margarita 2010 en Venezuela.

- **VACACIONES DE FERRAGOSTO-(Pranzo di Ferragosto)**



Miércoles 14 - 4PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 75 minutos.

Género: Drama, comedia.

Dirección: Gianni Di Gregorio.

Interpretación: Gianni Di Gregorio (Gianni), Valeria De Franciscis (madre de Gianni), Marina Cacciotti (madre de Luigi), Maria Calizia (Maria), Grazia Cesarini Sforza (Grazia), Alfonso Santagata (Alfonso), Luigi Marchetti (Vikingo), Marcello Ottolenghi (doctor).

Año: 2008.

SINOPSIS

Gianni (Gianni Di Gregorio), un romano del Trastevere, vive en la casa familiar con su madre viuda. El día antes de la fiesta de Ferragosto, el administrador de la comunidad le sorprende con una propuesta muy poco habitual: que acoja a su madre en su casa durante los dos días festivos. A cambio, le ofrece deducirle las deudas que ha acumulado durante años en los gastos de la comunidad. Gianni acepta, pero poco después el administrador se presenta no sólo con su madre, sino también con su tía. Todo se va enredando cada vez más y poco después su amigo y médico de cabecera, que tiene que estar de guardia en el hospital, le lleva también a su madre... Gianni, agobiado y sobrepasado por el choque de personalidades de las cuatro mujeres, se dedica heroicamente a tenerlas contentas. El resultado es que una bocanada de vitalidad, de locura y de frescura invade la vieja casa en el centro de Roma.



• WELCOME de Philippe Lioret

Jueves 08 - 4PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 111 min.

Género: Drama

Dirección: Philippe Lioret.

Interpretación: Vincent Lindon (Simon), Firat Ayverdi (Bilal), Audrey Dana (Marion), Derya Ayverdi (Mina), Thierry Godard (Bruno), Selim Akgül (Zoran), Firat Celik (Koban), Murat

Subasi (Mirko), Olivier Rabourdin (teniente de policía), Yannick Renier (Alain).

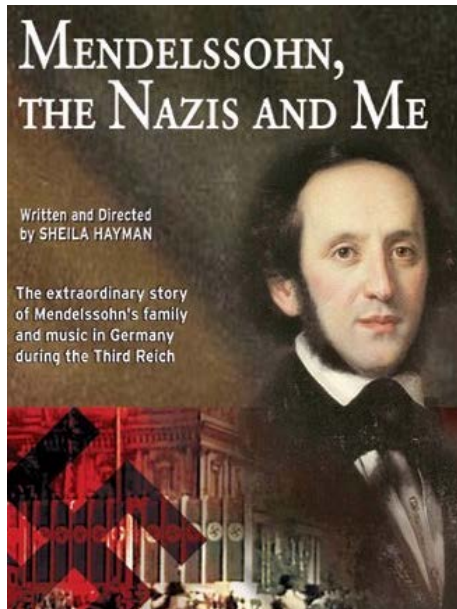
Año: 2009

SINOPSIS

Bilal, un joven kurdo de 17 años, ha cruzado el Oriente Próximo y Europa para reunirse con su novia recién emigrada a Inglaterra. Pero su recorrido se detiene bruscamente cuando, en el lado francés, le impiden cruzar el Canal de la Mancha. Entonces decide cruzarlo a nado. Para cumplir su objetivo, empieza a entrenarse en la piscina municipal. Allí conoce a Simon, un profesor de natación en pleno proceso de divorcio. Simon está dispuesto a hacer lo que sea para recuperar a su mujer y lo arriesga todo ofreciendo protección a Bilal.

• MENDELSSOHN, LOS NAZIS Y YO

Jueves 15 - 4PM



INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 59 minutos.

Dirección: Sheila Hayman

SINOPSIS:

¿Cómo un niño judío en Alemania termina cantando canciones nazis (y cantándolas de nuevo a su hija setenta años después?) ¿Cómo podría una sola pieza de música clásica ser un problema tal para el Tercer Reich que se hicieron

cuarenta y cuatro intentos separados para sustituirla, aun cuando el país estaba siendo bombardeado en pedazos a su alrededor?.

Mendelssohn, los Nazis y yo responde estas preguntas en este documental dirigido por la cineasta Sheyla Hayman, tatarata-sobrina del compositor. La historia es contada a través de la música de Mendelssohn, interpretada y descrita por los músicos Daniel Hope, Steven Isselrlis, alumnos de Mendelssohn e incluso miembros de su familia.

Felix Mendelssohn fue un cristiano devoto que también nació siendo judío. Este film, que marca el Bicentenario de su nacimiento (2009), cuenta la extraordinaria historia de lo que sucedió generaciones mas tarde, a la familia de Mendelssohn y a su música, cuando los Nazis recordaron las raíces judías del compositor mas celebrado de Alemania.



- **LA CHICA DE LAS NARANJAS (APPELSINPIKEN)**

Viernes 09 - 2PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 76 minutos.

Género: Drama.

Dirección: Eva Dahr

Reparto: Mikkel Bratt Silset, Annie Nygaard, Emilie Beck, Rebekka Karijord, Harald Rosenstrøm, Glenn Erland Tosterud, Johannes Piene Gundersen, Tom Eirik Solheim, Ellen E.T. Jervell, Jakob Skøyen Andersen, Hendrik Annel, Terje Skonseng Naudeer.

Año: 2009

SINOPSIS

Georg, un joven de 15 años apasionado por la astronomía encuentra un día la carta que su padre le escribió al saber que iba a morir. En ella le cuenta la historia de la hermosa joven de las naranjas y su misterio, el amor y la felicidad que llegaron a compartir y, sobre todo, le pide que abra los ojos al "mismísimo misterio de la vida". Georg sabrá a través de ese último encuentro, quién fue realmente su padre y tendrá que responder a una pregunta esencial: ¿merece la pena vivir y morir? La joven de la naranjas es una historia sobre la búsqueda e importancia del amor, que apunta directamente al corazón y al gran dilema que habita en toda existencia: ¿cuál es la mirada que debemos adoptar para mirar el mundo?

• LA REBELION KAUTOKEINO (KAUTOKEINO-OPPRØRET)



Viernes 16 - 4PM

INFORMACIÓN TÉCNICA

Duración: 96 minutos

Género: Drama, Histórico. Siglo XIX

Dirección: Nils Gaup

Reparto: Anni-Kristiina Juuso, Aslat Mahtte Gaup, Mikkel Gaup, Nils Peder Gaup, Mikael Persbrandt, Bjørn Sundquist, Michael Nyqvist, Peter Andersson, Jørgen Langhelle, Sverre Porsanger, Nikolaj Coster-

Waldau, Silje Holtet, Ole Nicklas Guttorm, Jovsset Heandrat

Año: 2008

SINOPSIS

Película basada en la revuelta de Kautokeino, al norte de Noruega, en 1825, cuando la comunidad sami se reveló contra la explotación de las autoridades noruegas (también contra la venta de licor, que afectaba a los samis.

PREMIOS

2008: Premios Amanda (Noruega): Mejor actriz (Anni-Kristiina Juuso), fotografía, diseño de producción, música.